

CAML Conference 2010 - Abstracts

Congrès de l'ACBM 2010 - Résumés de communications

Traduction française : Lise Viens

Friday 4 June / Vendredi 4 juin

CAML / ACMB 1

9:00 – 10:30 am, Riddell Centre 285
University of Regina / Université de Regina

Stacy Allison-Cassin (York) (session chair / président de séance)

Karson Jones (Library Services Manager, The Royal Conservatory of Music, Toronto)
Rob van der Blik (Music Librarian, Sound and Moving Image Library, York University, Toronto)

Building a Heavy Metal Collection

IN 2008, YORK UNIVERSITY purchased the first installment of a large collection of heavy metal music from a Toronto collector. We soon had hundreds of metal CDs but poor coverage of the enormous breadth of styles that the genre encompasses. A decision was made to examine the world of metal and all its myriad subgenres in order to fill out and balance the collection. The result was a collection of heavy metal music and other materials that is likely the largest and broadest of any Canadian library.

This session will introduce the primary subgenres of heavy metal music, paying particular attention to issues of classification and cataloguing, and briefly present some seminal performers and recordings that should be considered in each. We will also speak on the current status of heavy metal music collections in North American libraries and survey other collections and projects that are underway.

Constituer une collection de *heavy metal*

EN 2008, L'UNIVERSITÉ YORK a acheté la première tranche d'une vaste collection de musique *heavy metal* d'un collectionneur torontois. Rapidement, nous nous sommes retrouvés avec des centaines de CD de ce genre, mais très peu de documents relatifs aux nombreux styles qu'il englobe. Nous avons donc décidé d'examiner l'univers du métal et sa myriade de sous-genres dans le but d'étoffer et d'équilibrer l'ensemble. Il en résulte que nous possédons sans doute aujourd'hui la plus importante collection de musique et de ressources documentaires liées au *heavy metal* que l'on puisse trouver dans les bibliothèques canadiennes.

Dans notre communication, nous présentons les principaux sous-genres du *heavy metal*, en accordant une attention particulière aux questions de classification et de catalogage, de même qu'à des figures majeures et des enregistrements marquants pour chacun d'entre eux. Nous traitons également du statut actuel des collections de *heavy metal* en Amérique du Nord, en plus de faire état d'autres collections et projets en cours.

James Mason (Music Librarian, University of Toronto)

Jared Wiercinski (Digital Services and Outreach Librarian, Concordia University)

Mobile Music: Streaming Audio to Students' Mobile Devices

MOBILE DEVICES are in a league of their own when compared to other forms of new technology, and the numbers are staggering. In 2009, 950 million mobile phones were sold, and the worldwide mobile subscriber base grew from 2.1 billion to 2.7 billion. For perspective, 800 million cars, 850 million personal computers, 1.3 billion fixed land-line phones, 1.4 billion credit cards, and 1.5 billion TV sets are in use. Given these numbers, it is clear that many Canadian students will own at least one mobile device. This is important, because mobile technology offers the promise of new ways of learning: it is now possible for students to access educational content anywhere, at anytime. This paper will explore the opportunity open to libraries to make their vast collections accessible on mobile devices. Taking the example of music, we will explore mobile technology in an educational context. We will also discuss Concordia University's mobile streaming audio initiative.

Musique mobile : lecture audio en transit sur les appareils mobiles des étudiants

DANS L'UNIVERS DES NOUVELLES TECHNOLOGIES, les appareils mobiles constituent une catégorie à part, et leur nombre est stupéfiant. En 2009, 950 millions de téléphones mobiles se sont vendus, et le nombre d'abonnés à la téléphonie mobile est passé de 2,1 milliards à 2,7 milliards. En guise de comparaison, on utilise aujourd'hui 800 millions d'automobiles, 850 millions d'ordinateurs personnels, 1,3 milliard de téléphones fixes, 1,4 milliard de cartes de crédit et 1,5 milliard de postes de télévision. À la lumière de ces chiffres, il est clair que beaucoup d'étudiants canadiens possèdent au moins un appareil mobile. Cette constatation revêt son importance, car la technologie mobile ouvre la voie à de nouveaux modes d'apprentissage : les étudiants ont aujourd'hui accès à des ressources pédagogiques partout et en tout temps. Dans la présente communication, nous explorons les possibilités qui s'offrent aux bibliothèques de rendre leurs vastes collections accessibles sur appareils mobiles. Prenant l'exemple de la musique, nous explorons la technologie mobile dans un contexte pédagogique. Il sera également question du projet de lecture audio en transit de l'Université Concordia.

CUMS/SMUC & CAML/ACBM Plenary Session I / Séance plénière I
11:00 am – 12:30 pm, University Theatre, Riddell Centre

KEYNOTE ADDRESS / CONFÉRENCE PRINCIPALE

Deanna Oye (session chair / présidente de séance)

Jérôme Blais (Dalhousie)

3 IMPROVISATIONS

FOR MANY YEARS, IMPROVISATION has played an important role in my music. Rather than being a goal in itself, my use of improvisation comes from my fascination with spontaneity in instrumental playing and my desire to exploit the intimate relationship performers develop with their instrument over the years. In order to illustrate how this is achieved in my work, I will use three recent compositions as case studies, each of them written for a solo, unaccompanied instrument, and each of them showing one particular face of improvisation.

Jérôme Blais completed his doctoral studies in composition at the University of Montréal in 2004. His works, featuring a unique encounter between traditional composition and improvisation, have been performed by several professional ensembles, among which are Symphony Nova Scotia, Ensemble contemporain de Montréal, Quasar Saxophone Quartet, Bozzini String Quartet, Bradyworks, Array Music and Continuum. He is now Professor of Composition and Music Theory at Dalhousie University, in Halifax.

L'IMPROVISATION OCCUPE DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES une place prépondérante dans ma démarche de compositeur. Elle ne constitue pas pour moi une fin en soi, mais découle plutôt de ma fascination pour la spontanéité du jeu instrumental et de mon désir d'exploiter le lien d'intimité que les interprètes développent avec leur instrument au fil des ans. Afin d'illustrer cet aspect de mon travail, je présenterai trois œuvres récentes écrites pour un instrument solo non accompagné et reflétant chacune un visage unique de l'improvisation.

***Jérôme Blais** a obtenu un doctorat en composition de l'Université de Montréal en 2004. Ses œuvres, caractérisées par la rencontre unique de l'écriture traditionnelle et de l'improvisation, ont été jouées par de nombreux ensembles professionnels, dont le Symphony Nova Scotia, l'Ensemble contemporain de Montréal, le Quatuor de saxophones Quasar, le Quatuor à cordes Bozzini, Bradyworks, Array Music et Continuum. Jérôme Blais est professeur de composition et de théorie musicale à l'Université Dalhousie, à Halifax.*

Saturday 5 June / Samedi 5 juin

CAML/ ACBM 2

9:00–10:30, Riddell Centre 285

Kyla Jemison (Banff Centre) (session chair / présidente de séance)

Monica Fazekas (Director, Music Library, The University of Western Ontario)
Margaret Martin-Gardiner (Assessment Librarian, The University of Western Ontario)

**Findings from Music Library Space Study
(Phase I - Observational Sweeps & Phase II - Interviews)**

IN 2008 MONICA FAZEKAS, Music Library Director and Margaret Martin-Gardiner, Assessment Librarian, conducted observational sweeps of the Music Library at the University of Western Ontario. These sweeps were performed five times a day, every day for a week, for five selected weeks over a year. The observational sweeps method was chosen as it provided quantitative data that could then be used to support (or refute) previously obtained qualitative data (2005 focus groups and 2007 LibQual study). In winter 2010 we conducted interviews of music students and faculty to obtain in-depth qualitative data on Music Library space use. Through the interviews we gained a more comprehensive awareness of user needs and expectations.

We would like to present the results of Phases I and II of the study and offer suggestions both for music library spaces and for further study.

**Résultats d'une étude sur l'utilisation des espaces de la bibliothèque de musique
(Phase I – Observation et Phase II – Entrevues)**

EN 2008, À LA BIBLIOTHÈQUE DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ WESTERN ONTARIO, la directrice, Monica Fazekas, et la bibliothécaire-évaluatrice, Margaret Martin-Gardiner, ont mené des séances d'observation cinq fois par jour durant cinq semaines complètes sélectionnées au cours d'une année. Cette méthode a été retenue parce qu'elle fournissait des données quantitatives pouvant corroborer (ou invalider) des données qualitatives recueillies antérieurement (réunion d'utilisateurs en 2005; sondage LibQual en 2007). Pendant l'hiver 2010, elles ont également réalisé des entrevues auprès d'étudiants et d'enseignants pour obtenir des données qualitatives au sujet de l'utilisation des espaces de la bibliothèque, ce qui a permis de mieux comprendre leurs besoins et leurs attentes.

Elles présentent ici les résultats des phases I et II de cette étude et formulent des suggestions relatives à l'usage des espaces et à la possibilité d'études plus approfondies.

Cathy Martin (McGill University)
Finding Free Music Journals Online: An Overview of Sites, Sources and Tools

FREELY AVAILABLE MUSIC JOURNALS live in a variety of online environments. The session begins with an overview of the types of sites that include music journal content, such as national digitization projects, Open Access initiatives, and sponsoring bodies. The latter part of the session is devoted to a survey of additional sources and tools for locating music journals on the Web: specialized directories, portals, and databases; search engines; union catalogues; and professional journals and listservs.

Trouver des périodiques musicaux gratuits en ligne : sites, ressources et outils

DIVERS ENVIRONNEMENTS EN LIGNE offrent la possibilité de consulter des périodiques musicaux gratuitement. Dans ma communication je présente d'abord les types de sites qui donnent accès à des périodiques musicaux, comme les projets nationaux de numérisation, les initiatives d'accès libre et les organismes parrains. J'effectue ensuite un survol d'autres ressources et outils permettant de localiser des périodiques musicaux sur le Web : répertoires spécialisés, portails et banques de données; moteurs de recherche; catalogue collectif; périodiques professionnels et listes de diffusion.

CAML / ACBM 3

11:00 am – 12:00 pm, Riddell Centre 285

Brenda Muir (LAC-BAC) (session chair / présidente de séance)

Daniel Paradis (Bibliographic Access Librarian, Concordia University)
RDA and Music: An Overview of the Differences from AACR2

THIS PRESENTATION aims at exposing the main changes that the new standard that is RDA (Resource Description and Access) will bring in the cataloguing of scores and music sound recordings in comparison with the Anglo-American Cataloguing Rules (AACR2). The presentation will address successively the changes affecting the bibliographic description, the choice of access points and the uniform titles.

RDA et la musique : un survol des changements par rapport aux RCAA2

CETTE PRÉSENTATION expose les principaux changements que la nouvelle norme de catalogage RDA (Resource Description and Access) va apporter dans le traitement des partitions et enregistrements sonores musicaux par rapport aux Règles de catalogage anglo-américaines (RCAA2). La présentation aborde successivement les changements affectant la description bibliographique, le choix des accès ainsi que les titres uniformes.

CUMS/SMUC & CAML/ACBM Plenary Session II / Séance plénière II

1:30 – 3:00 pm, Riddell Centre 175

Great Debate / Grand Débat 2010

ALWAYS A STANDING-ROOM-ONLY EVENT at the Canadian Library Association annual conference, CAML/CUMS is pleased to present the Great Debate! The Great Debate is a high-impact professional discussion in a formal debate format. Mixed CAML/CUMS teams of distinguished debaters will present point and counterpoint arguments to stimulate, captivate, educate, entertain, and ultimately, move the audience to support their position. You can expect to enjoy the circumlocutory combat on this hot topic!

ÉVÈNEMENT TOUJOURS TRÈS COURU du congrès de l'ACBM, le Grand Débat nous permet d'aborder d'importants enjeux par le truchement d'une discussion professionnelle et formelle. Des équipes alliant des débatteurs distingués de la SMUC et de l'ACBM présentent des arguments destinés à stimuler, à captiver, à informer et à divertir l'auditoire, mais surtout, à le convaincre de soutenir leurs points de vue. Préparez-vous à un combat passionnant autour d'un sujet chaud!

QUESTION / ASSERTION:

Be it resolved...music librarians don't need music degrees /
Qu'il soit résolu que... les bibliothécaires de musique n'ont pas besoin de diplômes en musique

Moderator/Modératrice: Janneka L. Guise, University of Manitoba

AFFIRMATIVE / POUR :

Brian McMillan, Interim Head, Howard Ross Library of Management, McGill University

Kenneth Delong, Professor of Music History and Literature, University of Calgary

NEGATIVE / CONTRE :

Lisa Rae Philpott, Reference/Instruction/ Collections Librarian, Music Library, University of Western Ontario

Barbara Reul, Associate Professor of Music History and Musicology, Luther College at the University of Regina

CAML / ACBM 4

3:30 – 4:30 pm, Riddell Centre 285

Lucinda Walls (Queen's) (session chair / présidente de séance)

Cheryl Martin (The University of Western Ontario)
An 18th-century Music Collection: Thomas Baker of Farnham, Surrey

THOMAS BAKER, GENTLEMAN AND MUSICAL AMATEUR, lived in Farnham, Surrey in the 18th century. Most of his music collection was acquired by The University of Western Ontario in 1985. Baker collected a wide range of music, including operas, keyboard works, choral music, songs, and string quartets; most of the works are by contemporary composers such as Arne, Burney, Stanley, Corelli, Handel, and Shield. He subscribed to many important English publications, including *Cathedral Music*, edited by William Boyce. I'll discuss the collection and my ongoing research into Baker's life and musical activities.

Fonds de musique issu du XVIII^e siècle : Thomas Baker de Farnham, Surrey

LE GENTILHOMME ET MUSICIEN AMATEUR THOMAS BAKER a vécu à Farnham, dans le Surrey, au XVIII^e siècle. L'Université Western Ontario a acquis la majeure partie de son fonds en 1985. Baker a réuni un large éventail de musiques, y compris des opéras, des œuvres pour clavier, de la musique chorale, des mélodies et des quatuors à cordes; la plupart de ces pages sont de compositeurs de son temps tels Arne, Burney, Stanley, Corelli, Haendel et Shield. Il était abonné à d'importantes publications anglaises, dont *Cathedral Music*, dirigée par William Boyce. Ma communication a pour objet de décrire le fonds et de présenter mes recherches en cours sur la vie et les activités musicales de Baker.

Desmond Maley (J.N. Desmarais Library, Laurentian University, Sudbury, Ontario)
Reel Sound: The Burgeoning Bibliography of Film Music

THIS PAPER DISCUSSES THE GROWTH of the scholarly literature on film music in recent years, with reference to the course taught at Laurentian University. Patterns in the literature are explored as well as Internet sources. There also will be discussion of the impact of technological change and developments in Canada.

Bande sonore : Essor des ressources bibliographiques sur la musique de film

LA PRÉSENTE COMMUNICATION PORTE SUR L'ACCROISSEMENT de la littérature savante consacrée à la musique de film ces dernières années, et ce, en lien avec un cours de l'Université Laurentienne sur ce sujet. J'examine différents types d'ouvrages et de ressources Internet. Je traite également des effets des progrès technologiques au Canada.



Photo: Terry Horner

CAML/ACBM Conference 2010 participants gather during the Opening Reception, held at the University Club of the University of Regina on June 3, 2010.